

とよみまち



きもの日和

秋のきものイベント「第7回新潟県きもの園遊会in十日町」が10月19日(日)、キナーレと中心市街地で行われました。さわやかな秋風が吹くうらかな陽気の中、思い思いのきものを身にまとった参加者たちは、秋の一日を満喫していました。

10.25 平成15年 (2003)

第7回新潟県きもの園遊会in十日町	2
第27回生誕地まつり	3
第10回十日町広域圏合併任意協議会	4・5
国土地調査(地籍調査)事業を再開します	6・7
15年度十日町市体育協会表彰・市民スポーツ大会	8・9
さあ、みんなで投票しましょう!	10
16年度保育所・幼稚園の入所申し込み案内	11

第7回新潟県 きもの園遊会 in 十日町

10月19日(日)、きものを楽しみながら妻有の秋を満喫する「第7回新潟県きもの園遊会in十日町」がキナーレと中心市街地で開催されました。キナーレには、きものを着た人など約2,000人が訪れ、うららかな秋の一日を思う存分楽しんでいました。



池の水を抜いて設置したキナーレ特設ステージでは、BSNラジオ「OH! 演歌」の公開録音が行われ、ゲストの大泉逸郎さんによる歌や蘭の会によるきものショーなどが繰り広げられました。



第27回 生誕地まつり

十日町にいながら、全国各地の郷土芸能を堪能



声援を送る庭野会長夫妻

十日町に秋を呼び込む第27回生誕地まつりが10月11日(土)・12日(日)の両日開催されました。12日には、北は北海道から南は山口県までの61地域から参加した出演者が、本町通りで趣向を凝らした郷土芸能を披露しました。また、市中行進を見ようと埋め尽くされた沿道では、立正佼成会の庭野日鏡会長も観覧し、佳重夫人と声援を送っていました。



沿道は各地域の応援隊で埋め尽くされました



授業で着付けを習っている十日町総合高校3年生5人組 小柳由布子さん、小宮山笑美さん、風間葉月さん、大島瑠美さん、佐藤亜有美さん(左から)

着付けの授業を受けている友だちみんなで、きものを着て園遊会に参加しました。初めてお茶を体験しましたが、マナーがわからず、まわりの人に聞きながら、何とか抹茶をいただきました。

2年生のときに授業でゆかたを作ったら、自分できものやゆかたを着てみたくなり、着付けを習っています。今日は先生に着せてもらいました。

きものを着るこのような機会がもっと増えてほしいです。きものを着ると新鮮で、シャキッとします。今度は自分で着て来たいです。



クロス10で行われた市民茶会では、約500人がお点前を楽しみました。



きもの広場やキナーレで行われた「ミス撮影会」



「アートゆかた大集合」応募作品展(キナーレ多目的ホール)



村山陽代さん
(中里村・73歳)

当時私は40代、まつりが始まった昭和52年から一度も休むことなく携わらせていただきました。立正佼成会だけの対応で始まった初期と比較すれば実行委員会組織もでき、大勢の皆様のご協力です。スムーズな進行をさせていただいています。このまつりに携わる人はたくさんいますが、中でも交通整理などを担当される方は華々しい市中大行進を見ることができない裏方さん。でも、こういう人たちのおかげでまつりが成り立っていることを忘れてはいけません。常に名誉市民である庭野日鏡師の意志を受け継ぎたいと願っている私にとっては、まつりに携わることを大変だなんて思ったことはありません。毎年全国各地から来ていただいている皆さんにお会いできることを楽しみに、元気でいられる限りお役に立ちたいと思っています。

第10回十日町広域圏合併任意協議会

■上水道使用料は変わらず、

下水道使用料は微増で調整

■新市発足時の議員定数は

36人減の40人、4年後は30人に

■10年間824億円を全体可能額とした

新市建設計画（素案）を提示

第10回十日町広域圏合併任意協議会が10月16日(木)にクロス10で開催され、生活に直結する上下水道関連事業、新市発足時の議員定数などが調整されました。また、新市の姿を示す新市建設計画の素案が提示されました。概要をお知らせします。

上水道関係事業に関する調整方針

①水道加入金

従来どおり加入金制度を導入し、額は十日町市に合わせます。また、十日町市の減免規定は廃止します。川西町で行われていた給水装置工事は、需要者が負担・施工すること

統一します。

②水道使用料

中里村を除く4市町は十日町市の使用料に合わせます。中里村を含めた料金再調整は5年後とします。また、未普及地の解消に努めます。

③水道料金の減免基準

十日町市に合わせ、漏水の一律的

〈水道使用料の比較・一般家庭〉

(税抜き)						
区 分	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町	平 均
10m ³ /月	1,510円	2,100円	1,300円	1,900円	2,300円	1,822円
20m ³ /月	3,500円	4,000円	2,600円	4,200円	4,600円	3,780円
30m ³ /月	5,490円	5,900円	3,900円	6,500円	6,900円	5,378円

な2分の1減免は行わないこととします。ただし、冬期間検針をしない箇所は4町村の基準を使用します。松代町・松之山町の65歳以上の独居老人に対する減免制度は、新市移行後3年をめどに廃止します。

下水道関係事業に関する調整方針

①下水道受益者

負担（分担）金

現在の5市町村の負担（分担）金額を継続します。また、新規事業は十日町市に合わせた負担（分担）金とします。十日町、川治、新座・大井田の公共下水道区域を除く区域の新規加入金は、新市移行時に十日町市に合わせます。

②下水道受益者負担（分担）金の賦課・徴収

新市の負担（分担）金の賦課は、十日町市・川西町・松之山町に合わせ事業開始時としますが、中里村・

松代町は過去の経緯から、事業終了まで現在の賦課方法を継続します。分割納入は、十日町市・川西町に合わせ5年分割とします。ただし、すでに分割納付をしている受益者はそのまま継続します。

前納（一括）納入報奨金は廃止します。ただし、中里村は過去の経緯から現在の事業終了まで継続します。

③下水道使用料

十日町市と中里村の中間程度の料金に統一します。

④合併浄化槽

すでに設置されたものも含め、下水道使用者と合併浄化槽使用者が同じ負担になるような制度を作ります。

〈下水道使用料の比較・一般家庭〉

(税抜き)						
区 分	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町	平 均
10m ³ /月	1,450円	1,657円	1,500円	4,000円	2,500円	2,221円
20m ³ /月	3,050円	3,314円	3,200円		5,000円	3,713円
30m ³ /月	4,700円	4,971円	4,900円		7,500円	5,214円

※松代町の使用料は4人家族の例

議員の定数及び任期に関する調整方針

継続します。また、松代町が実施している単独費での上乗せ助成は、県事業対象外の療育手帳B所持者の医療費負担軽減のため、新市全体へ拡大します。助成額は2分の1とします。ただし、精神障害者医療に伴う入院患者は対象から除きます。

新市における1回目の選挙は「選挙区選挙による定数特例」を採用し、議員定数（合併前の5市町村議員総数は76人）は40人とします。各市町村区域の議員定数は、小委員会を設置して審議することになりました。2回目の選挙（合併4年後）は、「全市1区」で地方自治法に定められた「人口5万人以上10万人未満の議員数」である30人以内の定数で行います。

新市建設計画（素案）を提示

新市建設計画は、住民に新市の姿の概略を示すもので、新市の市長が策定する新市総合計画ができるまでのつなぎの計画となるものです。今回提示された素案は、今後、法定協議会で議論・決定される「たたき台」になります。

どなたでも傍聴できます

第11回十日町広域圏合併任意協議会

日 時	10月28日(火)午後 1 時30分～
会 場	松之山町自然休養村センター
内 容	・合併の期日 ・新市の事務所の位置 ・事務事業協議（人事・農政・第3セクター）と調整結果の報告 ・地域審議会 ・地域自治組織

問 合 せ

合併推進課 ☎ 57-3111（内線288）

あなたの
土地を
再確認

国土調査(地籍調査)事業を再開します

問合せ
市建設課地籍調査室
☎57-3111(内線258)

十日町市では、昭和34年度から国土調査(地籍調査)事業に着手し、57年度までの24年間で全体調査計画面積(国有林と国の認証を受けた土地改良済地は除く)のうち約3分の1の調査が完了しています。しかし、市街地や山間地など、残り約3分の2が手つかずのままになっています。市では今年度から建設課に地籍調査室を設置し、58年度から休止している地籍調査事業の再開に向けて調査計画を進めています。

国土調査とは？

国土調査とは次の3つの調査に分けられます。地籍調査は国土調査の中の一つですが、一般的に地籍調査のことを国土調査と言います。

国土調査事業

- ①地籍調査
 - …一筆ごとの土地の状況を調査
- ②土地分類調査
 - …土地(土壌)の性質を調査
- ③水調査
 - …水質・水量を調査

地籍調査とは？

土地の所在地はどこか、所有者はだれか、どのくらいの面積か、境界はどこか、宅地なのか田畑なのかなど、土地に関する記録を地籍といいます。「土地に関する記録」の調査が地籍調査です。地籍調査は国土調査法(昭和26年施行)に基づいて、市が主体となつて一筆ごとの土地の所有者や地番、地目、境界、面積を正確に調査し、測量するものです。

地籍調査はこんなことの解決に役立ちます

土地がわからない ↓ 土地の境界をめぐるトラブルの発生を、未然に防止することができます。 	公共事業がなかなか進まない ↓ 土地の境界確認作業が簡単にできるため、道路や下水道などの整備が円滑に進みます。 
災害復旧に時間がかかる ↓ 境界の杭の位置は地球上の座標軸と結びつけられているため、万が一の災害後でも、迅速な復旧ができます。 	土地取引が円滑にできない ↓ 登記所の地図と土地の現状が一致し、土地の売買や分筆・合筆などの円滑化に役立ちます。 

なぜ地籍調査が必要なのか？

現在、土地に関する記録として広く利用されている公図の多くは、明治時代の地租改正事業によって作られた字限図などを基にしたものです。しかし、当時の測量は今日のように精度が高くなかったため、土地の境界や面積が不正確で、土地の現状と記録が必ずしも一致していません。そのため、土地の実態について正確な記録をつくるため、地籍調査によって改めて土地を正確に測量し、調査する必要があります。

調査が完了すると、科学的に土地の所在が証明できるようになります。たとえば災害などで境界が不明になった場合でも、現地を正確に復元することができ、皆さんの大切な土地の権利を守ることができま。地籍調査により作成された「地籍簿」と「地籍図」は、写しが登記所に送付され、それを基に土地登記簿が書き改められます。地籍調査後は、地籍図が不動産登記法第17条の地図として備え付けられ、個人の土地取引から都市計画まで、土地に関するあらゆる行為のための基礎データになります。

地籍調査の進め方



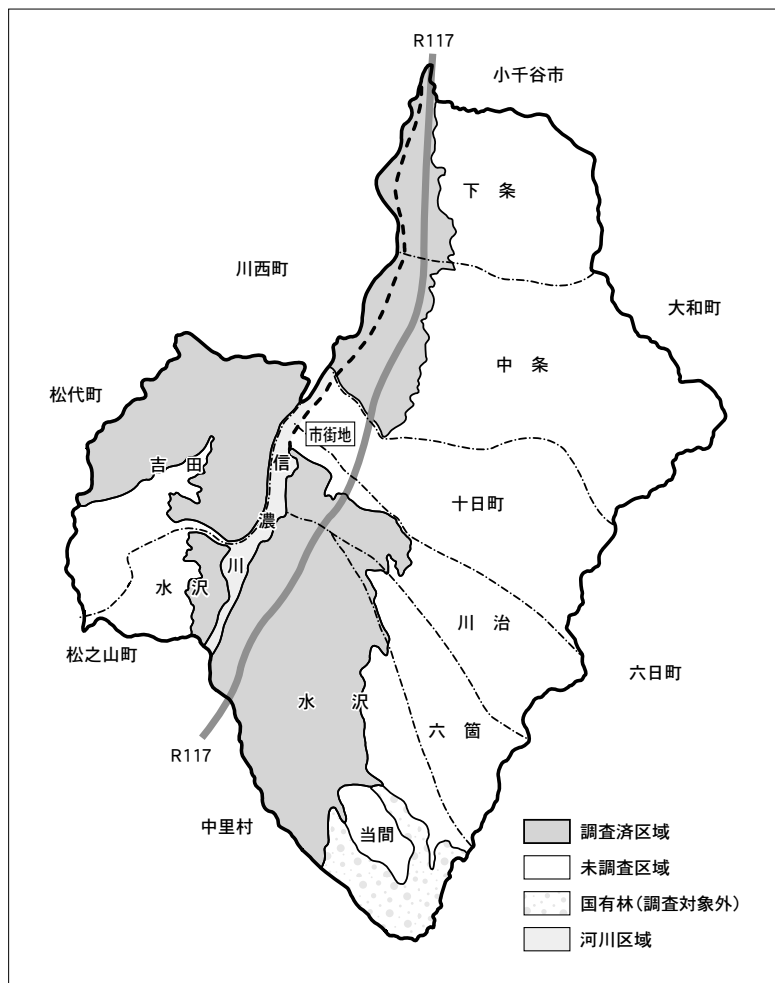
登記所への送付

登記所では、土地登記簿が書き改められ、地籍図が備え付けられます。

成果の活用

地籍調査の成果を、土地の売買、土地トラブルの防止、災害復旧、各種行政運営などに活用します。

十日町市の地籍調査実施状況



第37回 市民スポーツ大会

10月13日（体育の日）を中心に第37回市民スポーツ大会が開催され、延べ2,500人がさわやかな汗を流しました。各競技の優勝選手・チームを紹介します。（敬称略）

種 目	種 別	団体・個人名	種 目	種 別	団体・個人名
ゲ ー ト ポ ー ル		む つ み 笑 和 会	バレーボール	パバママバレー	オレンジ・アタッカーズ
ソ フ ト ポ ー ル		鎧 坂	体 操	ジュニアB男子	渡 辺 陽 大 (愛宕幼稚園)
フ ッ ト サ ル		1 9 7 6		ジュニアA女子	五 戸 菜 穂 子 (東小)
陸 上 競 技	一般400mリレー ファミリー400mリレー 小学低学年男子 小学低学年女子 小学高学年男子 小学高学年女子 一般クロスカントリーリレー ファミリークロスカントリーリレー	チ ー ム チ ャ パ 王 2		中学生男子	根 津 遥 (十小)
		で こ ぼ こ フ レ ン ズ		一般男子	高 橋 陽 介 (十中)
		服 部 玄 (城ヶ丘XC)		一般女子	柳 善 信 (十高)
		池 田 奈 央 (十小)	柔 道	小学1・2年	畑 中 紀 章 (千手小)
		宮 沢 大 志 (城ヶ丘XC)		小学3・4年	如 澤 友 哉 (水沢小)
		小 野 塚 菜 々 (十小)		小学5・6年	阿 部 直 朗 (千手小)
		縄文の若き獅子達by中条 十日町スキー協会Jr.アルペン部B		中学1年	稲 田 岳 (川西中)
野 球	小学5年以下 小学6年 400歳野球	十 日 町 小 フ ァ イ タ ー ズ	剣 道	中学2・3年	高 橋 裕 太 朗 (津南中)
		川 治 妻 有		一般・高校軽量	高 橋 明 彦 (十高)
バスケットボール	一般男子	O B F		一般・高校重量	南 田 雲 正 (十柔会)
		庭 仁 コ ン ク リ ー ト		一般・高校女子	南 田 中 尋 (十高)
テ ニ ス	男子シングルスA 男子シングルスB 女子シングルスA 女子シングルスB	岡 本 裕 (Y.Y.T.C)	相 撲	小学低学年	若 松 公 大 (十剣友会)
		小 林 誠 (青少年・A)		小学高学年	柳 幸 成 (十剣友会)
卓 球	中1男子 中1女子 中2男子 中2女子 一般男子 一般女子	清 水 愛 子 (TCフェイス)		中学男子	根 津 勇 輝 (川治剣友会)
		田 村 佐 知 子 (A.T.C)		中学女子	佐 野 真 実 (十剣友会)
		庭 野 誠 也 (十中)	空 手	団体戦	水 沢 小 A
		関 口 泉 (十中)		小学1・2年個人	佐 藤 崇 (吉田小)
		遠 藤 孝 彬 (十中)		小学3年個人	佐 玉 達 義 (吉田小)
		岩 田 佳 奈 子 (中条中)		小学4年個人	田 中 暁 紘 (水沢小)
		高 橋 博 生 (卓栄会)		小学5年個人	大 熊 夏 輝 (中条小)
ソフトテニス	一般男子A 一般男子B 一般女子A 一般女子B 婦 人 A	中 沢 真 紀 (津南クラブ)	市民ハイキング	幼児・小学低学年個人形	庭 野 慎 吾 (東小)
		(関 口 洋 二 郎 (ATC)		小学3・4年個人形	渡 辺 友 樹 (柏崎小)
		(樋 口 和 之 (ATC)		小学5・6年個人形	相 沢 祐 樹 (松代小)
		(長 沢 俊 紀 (南中)		中学・高校男子形	市 川 雲 豊 (十総高)
		(高 木 健 吉 (アディーン)	空 手	中学・高校女子形	市 川 美 樹 (松代中)
		(中 村 弘 子 (ATC)		小学3・4年組手	庭 野 千 春 (十小)
		(沢 津 智 子 (ATC)		小学5・6年組手	小 林 葵 (栃尾東小)
バドミントン (一般)	男子Aダブルス 男子Bダブルス 女子ダブルス 男子Aシングルス 男子Bシングルス 女子シングルス	(湯 沢 郁 美 (十中)	空 手	中学男子組手	川 崎 将 幸 (川西中)
		(樋 口 冨 香 (十中)		高校男子組手	南 雲 豊 (十総高)
		(金 井 多 喜 子 (TAC)		中学・高校女子組手	那 須 真 梨 奈 (栃尾秋葉中)
		(関 口 い ず み (TAC)			
		(吉 田 貴 行 (下条体協クラブ)	空 手		
		(水 落 将 志 (下条体協クラブ)			
		(星 野 慶 一 (下条体協クラブ)			
バドミントン (ジュニア)	シングルス 小学3・4男 小学3・4女 小学5・6男 小学5・6女 中学女子	(亮 亮 (下条体協クラブ)	空 手		
		(高 橋 礼 江 (十日町ウィング)			
		(平 橋 文 江 (十日町ウィング)			
		(早 川 雄 一 (下条体協クラブ)			
		(柳 田 克 文 (下条体協クラブ)			
		(笠 原 裕 子 (下条体協クラブ)			
		(山 口 諒 (十バド少年)	空 手		
バドミントン (ジュニア)	ダブルス 小学女子 中学男子 中学女子	(村 山 香 奈 子 (十バド少年)			
		(山 口 恭 平 (十バド少年)			
		(高 橋 瑠 美 (十バド少年)			
		(山 口 恭 平 (十バド少年)			
		(目 黒 な つ 美 (十バド少年)			
		(高 橋 瑠 美 (十バド少年)			
		(山 口 恭 平 (十バド少年)			

スポーツの秋！ 国体に10人が出場

10月25日(土)から30日(木)まで静岡県で開催される第58回国民体育大会秋季大会に、市内から10人(3種目)の選手たちが出場します。晴れ舞台での活躍が期待されます。

種目・選手名・所属は次の通りです（敬称略）。

■第58回国民体育大会秋季大会

▼陸上競技：田村英晃（下条中）▼相撲：村山智明（市教育委員会）関野遼太郎（安田高、十日町中出身）市村太貴（安田高、水沢中出身）五十嵐洋貴（十日町高）▼山岳競技：佐藤昭則（十日町地域消防署）若井一樹、樋口大棋、小林美久、水野美咲（以上十日町高）



平成15年度
十日町市体育協会表彰

第33回十日町市体育協会体育祭が10月13日（体育の日）にクロス10で行われ、9団体・個人52人の計98人が表彰されました。

▼体育功労賞（9人）

村山太一さん
（新座2・59歳、卓球協会）
宮澤邦夫さん
（小黒沢・59歳、陸上競技協会）
根津 博さん
（川原町・56歳、野球連盟）
中島昭夫さん
（新座3・56歳、野球連盟）
村山トミ子さん
（本町3・56歳、ソフトテニス連盟）
春日恵一さん
（小泉2・58歳、スキー協会）
小川義和さん
（四日町2・65歳、スキー協会）
柳 眞一さん
（六箇山谷・57歳、剣友会）
関口芳太郎さん

▼優秀指導者賞（5人）

井川美智子さん
(吉田中学校教諭・43歳)

▼優秀競技者賞

(7 団体・個人 32 人)

▼特別賞（1人）

野上幸寿さん
(高島1・21歳、
早稲田大学3年、スキー協会)

※敬称略

〔団体〕■空手道…十日町高校空手道部（男子・女子）■体操競技・新体操…十日町高校体操部（男子）■陸上競技…十日町高校陸上競技部（女子）■クロスカントリースキー…十日町総合高校（男子・女子）

〔個人〕■陸上競技…田村英晃、曾根瑞希、丸山正樹、田川絵梨、池田愛



▼**奨励者賞**

(2 団体・個人 5 人)

※敬称略

〔団体〕■陸上競技：十日町アスレチッククラブ男子4×100mリレーチーム■相撲：十日町市チーム

〔個人〕■陸上競技：和田祐太、野上茉弥■相撲：村山大洋■空手道：桐生真之介、春日数紗

子、樋熊敬史、田川由衣、阿部尋喜
 ■水泳：樋口裕也、樋口久美香、福
 島俊史、須藤一毅■クロスカントリ
 ースキー：高橋紘弥、尾身大地、小
 林美貴、水落あすか、丸山智恵、水
 野美咲、井川純一、桑原慎太郎、柳
 和宏■アルペンスキー：福岡翼■相
 撲：五十嵐洋貴、関野遼太郎、福原
 忠之、村山智明■柔道：藤ノ木洋祐
 ■空手道：丸山祥之■バレーボール
 ……上村裕希■山岳競技：水野美咲、
 小林美久、樋口大棋、若井一樹

平成16年度 保育所・幼稚園の 入所申し込み案内

新規申し込み受付は11月1日(土)から

認可保育所(公立・私立)・へき地保育所

受付期間 11月1日(土)～26日(水)

入所資格 市内に住民登録があり、家庭で保育ができない児童

入所選考 施設の定員を超えて申込みがあった場合、保育に欠ける程度の高い児童から入所決定するため、第一希望の保育所に入所できない場合があります。

年度途中の入所 年度途中であっても、施設の定員に余裕がある場合は入所できますので、問合せてください。

【 保 育 所 一 覧 】									
区分	保育所名	所在地	電話番号	定員	開設時間	受入年齢	通常保育以外の主な保育サービスなど	給 食	
認可 保育所	公立	鑑島保育所	南 鑑 坂	57-8795	60	生後6か月～ ＼ 4か月～ ＼ 6か月～ ＼ 6か月～ ＼ 4か月～ ＼ 6か月～ ＼ 6か月～	一時保育 学童保育 障害児保育 育児相談 施設開放 など	3歳未満児は完全給食	
		高山保育所	錦 町 2	57-8908	60				
		川治保育所	川治中町	57-3256	30				
		下条保育所	下条本町	55-2017	45				
		西 保 育 所	下川原町	57-0338	60				
		北原保育所	北 原	52-3339	30				
	私立	水沢保育所	土 市 2	58-2103	60				
		十日町幼児園	本町西1	52-2068	45	生後2か月～	一時保育・延長保育・休日保育・育児相談 一時保育・学童保育・延長保育・施設開放・子育てサロン 一時保育・学童保育・世代間交流・施設開放 一時保育・学童保育・異年齢児交流・世代間交流・育児相談 一時保育・学童保育・育児相談・施設開放 一時保育・異年齢児交流・施設開放・育児相談 一時保育・学童保育・延長保育・休日保育・育児相談 一時保育・学童保育・延長保育・休日保育	3歳以上児は副食のみ	
		北越保育園	本町6-1	57-3860	90				
		大井田保育園	四日町1	52-2009	60				
		山本愛泉保育園	山本町2	57-0133	45				
へき地 保育所	へき地 保育所	森の保育園	大黒沢東	58-3782	60	生後10か月～ ＼ 6か月～ ＼ 2歳～ ＼ 2歳～ ＼ 1歳～ ＼ 1歳～	一時保育・学童保育 一時保育・学童保育・施設開放 一時保育 一時保育 一時保育・学童保育 一時保育・学童保育	いづみ保育園は完全給食	
		中条保育園	中 町	57-5446	60				
		慈光保育園	北新田1	52-3587	90				
		いづみ保育園	昭和町3	52-4472	60				
		吉田保育園	吉田山谷	57-1418	50			副食のみ	
		新座保育園	新 座 3	57-6002	60			完全給食	
		水沢南部保育園	水 沢 3	58-2229	60			副食のみ	
		六箇保育園	田 麦	52-3418	30			副食のみ	
へき地 保育所	へき地 保育所	白梅保育園	高田町4	52-4959	35				
		東下組保育所	漣 野	55-2119	30			無	

【 幼 稚 園 一 覧 】									
(私立)幼稚園名	所在地	電 話	募 集 人 員			定 員	教育時間	給 食	そ の 他
			3 歳	4 歳	5 歳				
愛宕幼稚園	川原町	52-3123	60	若干名	若干名	160	9:00～14:30	完全給食	延長保育・施設開放・異年齢児交流・バス送迎
天使幼稚園	寿町4	52-3466	60			160	9:30～15:00	完全給食	
むつみ幼稚園	桑 原	56-2424	45			150	9:00～14:45	副食のみ	

※天使幼稚園・むつみ幼稚園では、満3歳児の入園を随時受け付けています。

◆申込み・問合せ 認可保育所(公立・私立)・へき地保育所は健康福祉課児童家庭係(☎57-3111内線132)または各保育所へ。幼稚園は各施設へ。



幼 稚 園

受付期間 11月1日(土)～30日(日)

(※むつみ幼稚園は25日(火)まで)

入園資格 16年4月1日現在、満3歳以上の就学前児童

その他 年度途中・月途中から入園できます。また、延長保育や就園奨励金の制度がありますので、各園に問合せください。

保 育 料

◆認可保育所(公立・私立)は同じ基準(児童の年齢・保護者の課税状況など)によって決まります。

◆へき地保育所・幼稚園は各施設によって異なります。

さあ、みんなで

投票しましょう!!

■11月9日(日)

衆議院議員総選挙 最高裁判所裁判官国民審査

衆議院議員総選挙は10月28日(火)に公示され11月9日(日)に投票が行われます。
これからの国の進路を決める大切な選挙です。
一人ひとりが国の政治に関心と正しい認識を持ち、安心して任せられる代表者を選ぶため、積極的に投票しましょう。

投票資格

- ①十日町市の選挙人名簿に登録されている人
- ②投票日現在で満20歳(昭和58年11月10日生まれ)以上の日本人
- ③平成15年7月27日以前から十日町市に住民登録している人

※7月28日以降に転入した人は、前住所地の市区町村で投票することになります。

入場券

入場券は、はがきで届きます。はがき下のすみを右、左の順番にはがすと、三つ折りになった世帯6人分の入場券となっています。ミシン目で切り離し、投票の際にお持ちください。なくした場合は投票所で再発行します。

投票時間

投票開始は午前7時、終了は午後8時です。ただし、市内51投票所のうち、午後4時に終了するところが

20投票所、午後6時に終了するところが13投票所あります。入場券に記載された投票時間・投票所を確認してから投票してください。

投票の順序

①小選挙区選挙(投票用紙・オレンジ色)、②比例代表選挙(投票用紙・薄青色)、③国民審査(投票用紙・白色)の順序で投票を行います。

- 1 小選挙区選挙
↓候補者に投票
- 2 比例代表選挙
↓政党に投票
- 3 国民審査
↓やめさせたい裁判官の欄に×印を書いて投票

不在者投票

当日、仕事やお出かけなどで投票所に行けない場合は、不在者投票ができます。

■日時 11月28日(火)～11月8日(土)の毎日、午前8時30分～午後8時
■投票場所 選挙事務室(保健セン

ター1階)

※入場券が届いている場合はお持ちください。印鑑は不要です。

※指定病院・老人ホームなどに入院や入所されている場合は、施設の担当者に申し出てください。各施設で不在者投票ができます。

郵便による

不在者投票

身体に重度の障害がある人(両下肢・体幹が身体障害者手帳の1・2級、心臓・腎臓・呼吸器障害が1・3級)は、郵便により不在者投票ができます。ただし、郵便投票証明書が必要となります。詳しくは、選挙事務室に問合せください。

投票区の変更

第6投票区(菅沼・大池)が第5投票区(津池)に編入されます。このため、第7投票区から投票区が一つずつ繰り上がります。投票場所や投票区域は変わりません。

開 票

■日時 11月9日(日)午後9時から
■会場 総合体育館

問 合 せ

市選挙管理委員会(保健センター1階)☎57-3111(内線511)



スポーツで心も体も健康に

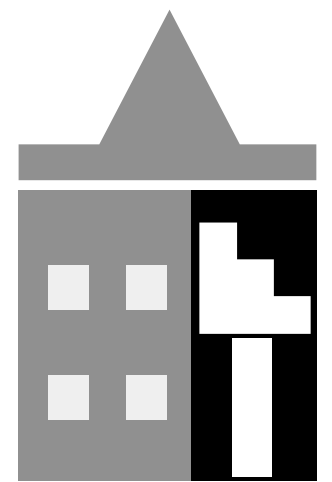
10月16日(木)、第37回十日町市高齢者スポーツ大会が総合体育館で開催されました。市老人クラブ連合会が中心となって準備から運営まで行う、県内でも最大規模の大会です。当日は、市内7地区の老人クラブ員や幼稚園児など約1,220人が参加し、パン食い競争や玉入れ、大玉送りなどさまざまな競技が行われました。また、園児も参加した競技では、お年寄り子どもが力を合わせてゴールを目指していました。

クリーン作戦2003秋
秋晴れの10月19日(日)、魚沼スカイラインでクリーン作戦2003秋が行われました。ごみ拾いを兼ねた約3kmのウォーキングと自然観察会に20人が参加しました。
ごみ拾いでは、たばこの吸い殻や空き缶が目立つなど、せっかくの景色を台無しにするマナーの悪さが目に付きました。また、自然観察会では、指導員の南雲敏夫さんがブナの木を前に、自然の持つ素晴らしさを説明しました。



第24回妻有街道歩け歩け大会

むかし妻有の里から三国峠を越えた道を歩こう…恒例の妻有街道歩け歩け(六箇地区体協主催)が10月12日(日)に開催されました。地元・六箇小学校の児童や父兄を含め、市内外から老若男女180人が参加し、市役所から魚沼スカイライン薬師堂まで18kmを歩きました。途中の休憩所では、ゆでたてのそばや山賊汁に舌鼓をうち、大根やいも掘りを楽しむなど、秋の自然を満喫しながら気持ちのよい汗を流しました。



まちの話題

T O K A
M A C H I
TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報広聴係(☎57-3111内線213)へ、お気軽にお寄せください。

tokamachi topics

tokamachi topics



国土交通省風岡事務次官に署名を手渡す

**国・県に
39、905人の署名提出**
十日町地域広域圏(十日町市、川西町、中里村、津南町、松代町、松之山町)で8月末から9月に実施した上越魚沼地域振興快速道路整備促進署名39,905人がまとまりました。これを受け、10月1日(水)には6市町村長が国土交通省及び新潟県土木部に署名簿を提出し、上越魚沼地域振興快速道路の早期完成を要望しました。

上越魚沼快速道路の 早期完成を目指して



大会決議案を読み上げる
高橋市議会議長

総決起大会で決議案採択

10月6日(月)、クロス10に沿線住民900人が集まり整備促進総決起大会が開かれました。大会では滝沢市長が「高規格道路の早期完成は、地域住民の熱意と来賓各位のご協力が必要。今後ともゆるぎないご支援をお願いします」とあいさつしました。続いて来賓の筒井信隆衆議院議員、田中直紀参議院議員、後藤敏行国土交通省北陸地方整備局道路調査官などが祝辞を述べました。最後に①地方道路財源の確保②八箇峠道路の早期完成③「安塚IC」松代IC間「十日町IC」八箇IC間の整備区間格上げ④「松代IC」十日町IC間の調査区間の指定を盛り込んだ大会決議案を出席者全員の拍手で採択しました。



秋の公民館まつり

とおかまち公民館まつりが10月18日(土)・19日(日)の2日間、公民館本館・市民会館で開催されました。講座生と利用団体による作品展示やリサイクル品バザーのほか、18日には親子マジック講習会やもちつき大会が行われ、大勢の親子連れなどでにぎわいました。また、19日には軽食バザーなども行われました。これから各地区館でも、趣向を凝らした文化祭が開催されます。ぜひお出かけください。

十日町クラブが県都市対抗野球優勝

第29回県都市対抗軟式野球大会が10月11日(土)・12日(日)、北魚沼郡広神村で開催され、中越代表として出場した十日町クラブ(野上健監督)が優勝しました。

大会は、県内の各地区代表8チームにより争われました。十日町クラブは準決勝で鵜丸互(上越代表)に7-1と勝利し、決勝ではアルプス電気(中越代表)に7-3と快勝、見事3年ぶり4回目の優勝を飾りました。



ぼくらの出番

19

●真田小学校 飼育栽培活動

4人みんなで生き物を育てる

児童4人の真田小学校では、飼育栽培活動として動物を飼育し、米や野菜を栽培しています。栽培では、一人一畳一畳ほどの区画の畑でサツマイモ・ミニトマト・ピーマン・オクラ・キュウリなどを育てています。収穫したものは、家に持ち帰ったり給食で食べたりします。文化祭のもちつきに使用する米は学校田で収穫したもち米です。また飼育では、4羽のウサギ



「プリン」「ブラック」「ピーコ」「大ちゃん」とチャボ13羽を育てています。天気の良い日には外に出し、小屋の掃除をする。とが朝一番の日課です。特に当番など決めていませんが、毎日だれかがえさをやるなど、4人全員で面倒を見ています。



左から尾身健太さん、田中校長、尾身悠太郎さん、尾身由香さん、高橋先生、尾身勇気さん

◆尾身悠太郎さん（6年）
ウサギが喜んでくれると思うと、うれしいです。人数は少ないけど、みんなで協力してるから楽しいです。

◆尾身勇気さん（3年）
ウサギ小屋の掃除も楽しいです。ウサギを育てることは大変じゃありません。

◆尾身由香さん（3年）
いつもいっしょに遊んでます。ウサギがえさを食べると、うれしいです。

◆尾身健太さん（2年）
たまに暴れ、びっくりすると

遠くに逃げてしまうので、ちょっと大変です。ウサギは足が速くてかわいいです。

◆田中直人校長・高橋由紀先生
すぐく素直な子どもたちで、4人でよくやっています。生き物を扱うことによって、生命の尊さや大切さを学んでほしいです。大勢の中に出て自分を見失わず、自分の考えを表現できるようになってほしいです。



11月のイベント情報

139

＜2003上越産業フェス＞11月1日（土）・2日（日）▼リージョンプラザ上越▼直江津駅からタクシー10分▼地域の特産品や工業製品、先端技術を紹介するほか、市民アイデアコンテストや発明・模型コンテストの作品を展示します。姉妹都市・友好港湾都市の観光と物産展も同時開催されます▼上越市産業振興課（025-526-5111）

＜大潟町農林水産業フェスティバル「夢大地おがた2003」＞11月9日（日）▼JAえちご上越大潟カントリーエレベーター▼犀潟駅からタクシー10分▼農林水産業の活性化、米消費拡大、地産消費を推進する催しです。農産物即売、魚まつり、ステーションイベント、食べ物コーナーなど盛りだくさんのイベントが開催されます▼大潟町産業課（025-534-6803）

＜しおざわ産業まつり＞11月3日（文化の日）▼今泉博物館前野外広場▼石打駅からタクシー15分▼直径180cmの大鍋でつくる3,000食の豚汁や、熱気球、しおざわ匠の村（染物、大工さん物作り、豆腐作り、そばうちコンテストなど）、ステージイベント、展示・即売コーナーなど数々の催しが開催されます▼塩沢町地域振興課（025-782-0254）



No.222

下条保育所



水落まどかちゃん（6歳）

ライオン組の19人をかいたの。下のトラはいづみ先生です。ピンクとオレンジの毛は女の子で、青と緑は男の子なの。色をぬるのが大変だったけど楽しかったです。



市長 滝沢信一

快汗は長寿の秘けつ

市民スポーツ大会を振り返って

10月12日（日）・13日（体育の日）の2日間、市民スポーツ大会が開催されました。12日はソフトテニスなど5種目、13日は雨降りの中ゲートボールなど9種目が多くの市民の皆さんの参加で盛大に行われました。12日は、生誕地まつりのため大会を欠席しましたが、13日には9種目の会場すべてを見学しました。笹山陸上競技場では、冷たい雨の中、子どもたちが元気に走る姿に感動しました。私は市役所チームの一員として、ゲートボール大会に出場しました。会場は降雨のため、水沢運動公園から総合体育館に変更されましたが、45チーム・総勢350人という大きな大会で、大いに盛り上がりま

した。市役所チームは少しは練習をしてきたのですが、残念ながら予選で敗退してしまいました。いっしょに参加した市議会チームは大健闘し、堂々4位に入賞しました。

どの会場でも、体育協会の役員の方々が献身的に大会運営にあたっている姿が見られ、これらの人たちが無しには市民スポーツ大会は成立しないと痛感しました。改めて感謝いたします。

ゲートボールだけは中高年ではないでしたが、どの会場でも児童・生徒の参加がほとんどで、大人の参加が少ないように感じました。元気で100歳を目指す運動「たっしやで100」事業も9月から行っています。ゲートボールに限らず、もっといろいろなスポーツに中高年の皆さんから参加してほしいと思います。市でも高齢者向けのスポーツ・レクリエーションなどの計画をもっと作っていきたいと考えています。

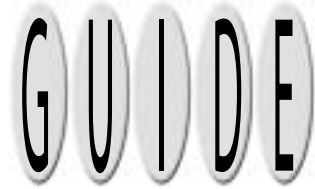
2009年には新潟国体が開催されます。これに向けたジュニアの育成も必要です。すでに吉田クロスカントリーコースの整備が始まっております、このコースで地元の手が活躍することを今から期待しています。コース整備には、地元の皆さんのご協力が必要で、吉田地区の皆さんのお力添えをよろしく願います。



ばんしゅう 小林万修ちゃん（5歳）

超いっぱいのカワガタをかいたんだ。カワガタはおうちで飼っていたんだよ。でも、ほんとうはカブトムシのほうが好きだから、来年はカブトムシを飼いたいな。





お知らせ・ガイド

市役所 TEL 57-3111



「どんぐりおはなしのへや」

読み聞かせ、パネルシアターなどを行います。●日時 11月15日(土)午後3時 ●会場 情報館 ●問合せ 情報館 ☎50―5100

「おはなしたまてばこ」

読み聞かせ、手遊びなどを行います。●日時 11月13日(木)午前10時～11時 ●会場 情報館 ●対象 乳幼児と保護者 ●問合せ 情報館 ☎50―5100

「11月のなかよしランド」

親子(3歳未満児)のふれあいの場を提供します。●日時 11月4日(火)・11日(火) (和田先生が講師です)・18日(火)・25日(火)午

前10時～11時 ●会場 市民体育館 ●申込み・問合せ 公民館本館 ☎57―5011

「手話ランドきいろぐみ
公演会&学習会」

手話パフォーマンス公演と手話の表現力から子育て活動を学ぶ学習会です。●問合せ 社会教育課 ☎57―5011
公演会 この手が私の歌声になる ●日時 10月31日(金)午後7時～8時30分 ●会場 みよしの湯 ●入場料 無料
学習会 「手話から学ぶ子育て活動」 ●日時 11月1日(土)午後1時30分～3時 ●会場 情報館 ●内容 子どもの活動に生かせる楽しい手話を学びます ●定員 先着100人

「プロミュージシャンによる
第9回ジャズクリニック」

プロから直接個人レッスンを受けられる絶好の機会です。●日時 11月8日(土)午後1時(受付 0時30分)～3時30分 ●会場 公民館本館 ●対象 中学生以上 ●講習楽器 講師 ギター・杉本喜代志、トランペット・岡野等、サクソフ・藤原幹典、ピアノ・鶴野美香、ベース・河上修、ドラムス・ジミー・スミ

ス ●受講料 1,000円、中学生無料 ●申込み・問合せ 前日までに、公民館本館 ☎57―5011

「第3回十日町市小・中学校
PTA音楽フェスティバル」

●日時 11月9日(日)午後2時 ●会場 市民会館 ●入場料 無料 ●出演 PTA合唱・合奏5団体ほか ●主催 十日町市民音楽協会 ●問合せ 公民館本館 ☎57―5011

「三好園「じよんのび祭」

作品展示、軽食コーナー、十日町市民吹奏楽団による演奏会などを行います。●日時 11月1日(土)午前10時～午後4時(作品展示は7日(金)まで) ●会場 特別養護老人ホーム三好園、ケアハウスみよし台 ●問合せ 三好園 ☎56―2106 みよし台 ☎50―3344

「妻有荘文化祭「妻有祭」

作品展示・即売、バザー、喫茶、コンサート、ゲームなどを行います。●日時 11月2日(日)午前9時30分～午後4時 ●会場 養護老人ホーム妻有荘 ●問合せ 妻有荘 ☎58―2050



期日 11月7日(金)～10日(月) ●会場 サンクロス十日町 ●入場料 無料 ●問合せ 村山峰子 ☎58―2228

「にいがた連携公開講座
「子どもに対する食教育」

人格や生活習慣形成上重要な時期にあたる子どもに対する食教育の必要性やあり方について

かわり湯を生薬風呂にしています

明石の湯では、

明石の湯では、10月20日(月)からかわり湯を8種類の生薬(カンゾウ・トウキ・ボウイ・センキュウ・コウブシ・コウカ・チンピ・マツフジ)を使用した生薬風呂にしています。血行促進や湯冷め防止などに効果があり、香りは心身をリラックスさせるアロマテラピーとして注目されています。ぜひご利用ください。

キナーレ「秋の収穫祭」

キナーレでは農作物をテーマに「秋の収穫祭」開催します。
●日時 11月3日(文化の日) 午前10時～午後4時
●会場 キナーレ回廊1階
●内容 農作物や農産加工品の販売(出店者募集中) けんちん汁・おこわの特価販売など

キナーレ臨時 空調・給排水設備点検のため、11月11日 休館のお知らせ (火)・12日(水)はキナーレ全館休館します。

問合せ キナーレ ☎52-0117

「消費税が変わります！
改正消費税講習会」

16年4月の消費税法改正に伴い、新たに消費税課税対象者となる事業者や本則課税が義務付けられる事業者の皆さん、いっしょに勉強しませんか。

期 日	会 場	講 師
11月4日(火)	十日町商工会議所	和久井工税理士
11月5日(水)	川治地区公民館	水落雅史税理士
11月7日(金)	下条地区公民館	水落信市税理士
11月10日(月)	十日町商工会議所	水落雅史税理士
11月11日(火)	吉田地区公民館	和久井工税理士

●時間 午後1時30分～3時30分(終了後、個別相談あり)

●受講料 無料(分かりやすいテキスト付き) ●講習内容 主な制度改正内容と対応策 ●申込

「土木の日」ふれあい・体験パークとおかまち

土木の仕事を身近に感じ、土木が地域を支えていることを理解いただくため、「土木の日」にちなみ、さまざまなイベントを実施します。

●日時 11月1日(土)午前10時～午後3時

●会場 キナーレ

●内容

- ・土木の仕事・現場紹介(パネル展示など)
- ・建設機械試乗体験コーナー
- ・除雪機械試乗体験コーナー
- ・測量器械体験展示コーナー
- ・お楽しみコーナー(高原野菜直売・錦鯉つかみ取り・綿あめ・豚汁・焼きそば・焼き鳥)

●問合せ 十日町土木事務所計画調整課

☎57-5408

「三施設合同文化祭
「みつば祭」

●日時 11月8日(土)午前10時～午後2時30分 ●会場 なごみの家・エンゼル妻有・身障者センター ●内容 作品展示、体験コーナー、授産品や野菜などの販売、演芸大会、不用品バザー、軽食コーナーなど ●その他 ①屋食希望者は事前にチケットを購入してください ②不用品をご寄付ください ③文化祭運営と障害者介助のボランティアを募集中です ●申込み・問合せ なごみの家 ☎52―5212 ※①③は10月30日(木)までに申し込んでください

「シニアパソコン教室」

50歳以上のパソコン初心者を対象に、年賀状を作成します。

●日時 11月13日(木)午後1時～4時 ●会場 十日町郵便局 ●参加費 300円(はがき代) ●定員 10人(申込み多数の場合抽選) ●申込み・問合せ 往復はがきに住所・氏名・年令・電話番号を記入して十日町郵便局総務課(〒948-8799本町6 ☎52―2391)へ郵送(11月5日(水)必着)

「ハロハロレクダンス」

いつでも、どこでも、だれにでも踊れるレクダンスでいい汗を流しましょう。●日時 11月

「公開講座「ひきこもり
依存症」ということ」

●日時 11月2日(日)午前10時～正午 ●会場 長岡リリックホール ●入場料 1,000円 ●講師 家族機能研究所代表齋藤孝氏 ●問合せ 第14回日本嗜癪行動学会事務局(県立精神医療センター内 ☎0258-24-3930)



「日本語講座
ボランティア募集」

公民館本館では、外国人のための日本語講座「エンジョイ!日本語ひろば」(毎週金曜日午後7時30分)のボランティアを募集しています。仕事内容は日常会話の指導などで、外国語会話ができなくても身振り手振りで十分対応できます。●問合せ 公民館本館 ☎57―5011

「信濃川テクノアカデミー
平成15年度生募集」

厚生労働省所管のコンピュー



「ハロイママスクール」

●日時 1回目 11月5日(水)、2回目 27日(木)午後1時～3時30分 ●会場 保健センター ●対象者 15年7月～10月に妊娠届を出した人 ●問合せ 健康福祉課保健予防係(内線142)

「神経芽細胞種検査を
休止します」

これまで十日町市では、4か月健康診査時に検査セットを配

布してきましたが、国が検査を
休止するため、今後は検査セッ
トの配布は行いません。現在、
お手元にある検査セットは廃棄
してください。●問合せ〓健康
福祉課保健予防係(内線141)

健康講座

「インフルエンザ」

●日時〓11月12日(水)午後2時〜
3時30分 ●会場〓県立十日町病
院 ●医師〓十日町病院山内内科
医長・阿部小児科部長 ●問合せ
〓十日町病院(☎57―5566)

心の健康相談

●日時〓11月11日(火)午後2時〜
●会場〓川西町保健センター ●
医師〓山下医師(中条第二病院)
●申込み・問合せ〓健康福祉課
健康増進係(内線144) また
は十日町健康福祉事務所(☎57
―2400)

「健康にいがた21
食育普及フォーラム」

子育ての視点から見た食事づ
くりをいっしょに考えてみませ
んか。●日時〓11月10日(月)午後
1時〜4時 ●会場〓クロス10 ●
内容〓▼講演「子どもの心のパ
ートナーになるために」 講師
藤本礼子さん ▼事例発表「地域

での食育の取り組み」▼話合い
「楽しく食育を進めましょう！
〜今、私たちができること〜」
●受講料〓無料 ●問合せ〓十日
町健康福祉事務所地域保健課
(☎57―2400)

老齢福祉年金の手続き
を忘れずに

11月11日(火)は老齢福祉年金の
支払日です。該当者(代理人可)
は次のものを持参し、市内の各
郵便局で受領してください。●
持参するもの〓①印鑑②国民年
金証書※当日都合のつかない人
は12日(水)以降に早めに受領して
ください ●問合せ〓市民生活課
国民年金係(内線151)

遺族特別給付金が
継続支給されます

●対象者〓第17回特別給付金
「い号」国債を受けられた戦没
者などの妻で、平成15年4月1
日現在、公務扶助料、遺族年金
などを受ける権利を有する人
●請求期限〓18年3月31日 ●問
合せ・請求先〓健康福祉課障害
援護係(内線133)

取りの申込みが混み合います。
特にこの時期は計画収集(道路
事情による町内単位)を行って
います。汲み取りを希望する人
は、決められた収集区域の担当
業者へ早めに申し込んでくださ
い。●問合せ〓十日町地域衛生
施設組合(☎52―3924)

11月は全国青少年
健全育成強調月間

青少年の健全育成を
次代を担う青少年を健全に育
成することは、市民すべての願
いです。国では青少年を健全に
育成するため、11月を「青少年
健全育成強調月間」と定め、活
動を展開します。全国的に青少
年がかかわったり犠牲となっ
たりする事件があつたをたえず、憂

慮されています。 青少年育成十
日町市民会議では、11月8日(土)
午後6時30分からクロス10で
「2003 青少年を取り巻く犯
罪ゼロ作戦十日町市民大会」を
開催します。●問合せ〓少年育
成センター(☎57―4395)

ツベルクリン反応検査
BCG接種

●対象となる子〓①11月1日現
在生後3か月〜接種日現在(判
定・BCG)、4歳未満の子②ツ
ベルクリン反応検査の判定で、
BCGの対象になったが未接種
の子③平成15年2月2日〜8月

こちらは教育委員会です
人が育つ、まちが育つ
元気ハツラツ!!
トレーニング室
～体と心を健康に、
いきいき生活始めましょう!～
総合体育館トレーニング室では、普段運
動をしていない人でも気軽に、楽しくトレ
ーニングができるよう、コンピューターに
よるトレーニングプログラムを提供してい
ます。また、個人データ管理を行い、イン
ストラクターがトレーニング方法をアドバ
イスするなど、健康づくりや体力アップの
ためのお手伝いをしています。
10月末には新しいマシンも入る予定で、
だれにでも簡単に安全に使えるトレーニン
グマシンがそろっています。シェイプアップ
に、ケガや故障のリハビリに、成人から
高齢者まで健康づくりを希望する人はぜひ
ご利用ください!お待ちしております。
(体育課)

11月の交通安全キャンペーン

歩行者・自転車の
交通事故防止

平成14年中、新潟県内では歩行者事
故で70人が死亡し、1,485人が負傷しま
した。また、自転車事故では25人が死
亡し、2,027人が負傷しました。
車と歩行者、車と自転車の交通事故で
は、間違いなく歩行者や自転車乗用者が
けがをします。ドライバーは歩行者や自
転車に対し、やさしさとゆとりのある運
転を心掛けましょう。歩行者や自転車利
用者も交通ルールを守り、交通事故にあ
わないようにしましょう。

9月の交通事故発生状況 ()内は1月からの累計

年	発生件数	負傷者数	死者数	物件事故数
15年	23 (149)	25 (178)	0 (2)	52 (447)
14年	16 (151)	24 (201)	0 (0)	44 (426)

ご利用ください! オリジナル年賀はがき

3種類の十日町市オリジナ
ル年賀はがき「十日町雪まつ
り」「きものに会おう街」「国
宝・火焰型土器」が、11月10
日(月)から市内各郵便局で発売
されます。ご利用ください。

十日町雪まつり

税金はぼくらの暮らしのライフライン
10月の納税・納付
10月は市・県民税第3期と国
民健康保険料第7期及び介護保
険料第7期の納税・納付の月で
す。納期限内に納めましょう。
●問合せ〓税務課・介護保険課
●対象〓①家屋の全部または一
部を取り壊した人②未登記家屋
(法務局に登記していない建物)
で、売買・贈与・相続などで異
動があつた場合など ●問合せ〓
税務課資産税係(内線112)

11月の休館日
●公民館本館〓毎週月曜日・23
日(勤労感謝の日)
●総合体育館〓毎週火曜日
●博物館〓4日(火)・10日(月)・17
日(月)・25日(火)
●情報館〓4日(火)・10日(月)・17
日(月)・25日(火)・28日(金)
●勤労青少年ホーム〓毎週日曜
日・3日(文化の日)・24日
(振替休日)
たつしやで100
11月の主な事業
●介護教室・家族交流〓7日(金)
午後2時〜サンクロス十日町、
15日(土)午後1時30分〜みよしの

湯
●若がえりの会〓21日(金)午後2
時〜サンクロス十日町
●血液さらさら教室〓11日(火)午
前9時30分〜保健センター
●明石の湯健康講座〓10日(月)午
前10時〜明石の湯
冬期循環解雇事業所
事務手続き説明会
冬期循環解雇を行う事業所を
対象とした説明会を開催します。
●日時〓11月7日(金)午後1時30
分〜 ●会場〓クロス10 ●内容〓
①冬期循環解雇の事務手続き②
改正雇用保険法③通年雇用奨励
金 ●問合せ〓ハローワーク十日
町(☎57―2407)
降雪前のし尿収集業務を
忘れないようにしましょう
毎年、雪降り前になると汲み

むし歯のないよい歯の子
9月の3歳児健診を受けた子33人
よい歯の子 住所 保護者
尾身 信真 (鉢 1) 信幸
宮澤 綾 (妻有町西1・2) 強
橋本 龍 (新 水) 真一
湯澤 菜子 (大黒沢3) 正道
丸山 眞波 (寿町1) 貴士
村山 洸 (野 田) 弘明
佐藤 匠 (下 山) 一也
村山 登太郎 (山本町3) 和隆
相崎 慎太 (寿町2・3) 誠一
諸橋 采奈 (千歳町) 健司
井石 萌佑 (高田町3南) 秀明
樋口 空 (上川町) 貴幸
南雲 苅 (関根2) 義隆
岡田 士 (高山4) 淳
小林 蘭 (城之古1) 俊也
小野 菜緒 (本町7-1) 真一
桑原 勇介 (山本町2) 浩二
福崎 花 (稲 葉) 幹夫
福田 嘉元 (高田町3南) 嘉政
稲本 優 (高田町3南) 直美
橋本 光 (本町7-2) 一彦
岡村 望 (北鍛坂3) 恭央





乳幼児健康診査 会場：保健センター

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 〔3歳6か月児が対象です〕	6日 (木)	午後1時～1時30分	12年5月 生まれの幼児
1歳6か月児健診	19日 (水)	午後1時～1時30分	14年5月 生まれの幼児
4か月児健診	26日 (水)	午後1時～1時30分	15年7月 生まれの乳児
2歳6か月児身体測定	12日 (水)	午前9時～9時30分	13年4・5月 生まれの幼児
10か月児身体測定	26日 (水)	午前9時15分～10時	15年1月 生まれの乳児

- ①1歳6か月児・3歳児健診、2歳6か月児身体測定は歯科検診があります。
②4か月児健診を受けない場合は、保健予防係まで書類を取りに来てください。
③3歳児健診前に検査セットを送りますので、届かない人は保健予防係（内線141）まで連絡してください。



休日救急医

期日	医療機関名	住所	電話番号
2日(日)	山口医院	袋町中	52-2174
	津南病院	津南町	65-3161
3日(祝)	山口医院	下条中央通り	55-2003
9日(日)	大坪医院	四日町新田2	57-6100
16日(日)	庭野医院	寿町4	52-2711
23日(日)	田中外科医院	田中町本通り	52-2403
	上村病院	中里村	63-2111
24日(振)	本町クリニック	本町3	50-1160
30日(日)	たかき医院	土市5	58-2361



●健康相談 保健師による相談

期日	会場	時間
10・17日(月)	保健センター	午前9時～11時30分
11日(火)	新座コミュニティセンター	午前9時～11時30分
	大井田コミュニティセンター	午後1時30分～4時
	川治地区公民館	午前9時～11時30分
	北和会館	午後1時30分～4時
20日(木)	吉田就業改善センター	午前9時～11時30分
	吉田山谷集会所	午後1時30分～4時
	飛渡地区公民館	午前9時30分～11時30分
21日(金)	羽根川荘	午前9時～11時30分
	水沢地区公民館	午前9時～11時30分
	平成園	午後1時30分～4時
27日(木)	キナーレ「明石の湯」	午前10時～11時30分
28日(金)	中条地区公民館	午前9時～11時30分
	北原集落センター	午後1時30分～4時
	下条地区公民館	午前9時～11時30分
	上新田公民館	午後1時30分～4時

※健康手帳のある人はご持参ください。
※キナーレ「明石の湯」のみ入場料500円（70歳以上は400円）が必要です。

●高齢者職業相談

毎週月～金曜日（祝日を除く）午前9時～午後4時
会場：サシクロス十日町
おおむね45歳以上が対象です

●定例行政相談

14日(金) 午前10時～午後3時
会場：市民相談室

●市民無料法律相談

電話で市民生活課市民係へ予約してください
6日(木) 高橋信行弁護士
13日(木) 小林 彰弁護士
20日(木) 倉重安雄弁護士
27日(木) 桜井陽一弁護士
午後1時30分～4時
会場：保健センター総合相談室ほか

●ふれあい福祉センター心配ごと相談

毎週火・木曜日 午後1時～4時
会場：十日町市社会福祉協議会

編集後記

◆かなり前の話になりますが、昭和の大合併で十日町市が誕生したのが昭和29年。現在市では、平成の大合併に向け津南町を除く広域5市町村と協議を進めています。順調に進むと現在の「任意協議会」が12月には「法定協議会」に移行します。その前段の作業として今年14日から市内27会場での住民説明会が始まりました。残念なのは、会場によっては10人そこそこの参加者しかなかったなどと言う話です。こんなこといいのかと感じるのは私だけでしょうか。きちんとした説明を受け、しっかりと判断したいものです。（大）
◆表紙の3人の共通点、わかりましたか？この3人、全日本きもの女王と県きもの女王、そしてミス十日町雪まつりで、実は全日本と県きもの女王は元ミス十日町雪まつりです。歴史と伝統あるミス十日町雪まつりですが、十日町市の親華大使として1年間、さまざまな体験をすることで、大きく成長することができました。そしてその経験が、きもの姿をより美しく見せるでしょう。1年間のミスを終えると顔つきがまったく変わり、人前で話す姿も堂々としたものです。ミスコンも捨てたもんじゃありません。（玉）

十日町市民の願い
雪の国のきもの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない